

# Spotlight on tax

2014年9月

The EY logo is rendered in a bold, white, sans-serif font. The 'E' and 'Y' are connected at the top, and the 'Y' has a distinctive shape with a wide base and a narrow stem.

Building a better  
working world

## 要約

ベトナムへ商品販売に対して追加課税される可能性があります。

- ▶ 外国契約者税に関する **Cir 103/2014/TT-BTC** によると、ベトナムへ商品販売に対して広範囲に適用される可能性があります。この **Circular** は **2014年10月**より発効となります。
- ▶ 外国契約者税の対象となる可能性がある取引
- ▶ 弊社の推奨

## In this issue

### Sale of goods into Vietnam may incur additional tax costs

- ▶ **Circular 103/2014/TT-BTC on Foreign Contractor Tax (FCT)** potentially applies to a wide range of transactions for sale of goods into Vietnam. This Circular applies from October 2014
- ▶ **Cases potentially subject to FCT**
- ▶ **Our recommendations**

## ベトナムへ商品販売に対して追加課税される可能性があります。

外国契約者税に関する 2014 年 8 月 6 日付の Circular103/2014/TT-BTC(Circular 103) により、外国契約者税の対象範囲が拡大され、ベトナムで商品を提供している外国企業の場合も含まれます。具体的には、Circular 103 は以下の通り、規定していません。

「ベトナムにおいて、その一部もしくは、全ての商品の販売及びサービスの提供を行っている外国企業とは、ベトナム企業へ提供した商品の所有権を維持する場合、又はベトナム企業へ提供した商品、サービスの品質の維持、流通費用、広告費用、マーケティング費用などを負担する責任がある場合、又は販売価格やサービス価格の決定権限を有する場合、ベトナムにおいて商品販売に関する流通サービス等を実施するために、ベトナム企業に依頼する場合も含まれます。」

1. 上記の規定の対象範囲は明らかに広範囲であり、外国からベトナムへ商品販売の場合にも広く適用対象となる可能性があります。（役務の提供は既存の外国契約者税の規定に記載されており、役務の提供の場合については、コメントしておりません。）
2. 上記の規定に基づいて、商品販売が課税対象となる場合、法人税として 1% が課税される可能性があります。VAT は、輸入の時点で課税されていますので、VAT は課税されません。

## Sale of goods into Vietnam may incur additional tax costs

Circular No.103/2014/TT-BTC dated 6 August 2014 (Circular 103) on Foreign Contractor Tax (FCT) extends the scope of application to certain cases of foreign companies distributing goods in Vietnam. Circular 103 particularly stipulates: *“Foreign companies which partially or wholly carry out distribution of goods and services in Vietnam, whereby they retain the ownership of goods that are delivered to Vietnamese organizations or take responsibility for the costs of distribution, advertising, marketing, quality of goods/services provided, or retain the right to fix the selling prices of goods and services; including those authorizing or engaging other Vietnamese parties to perform part of the distribution services and other services related to the sale of goods in Vietnam”*.

1. The above rule is obviously broad and potentially applies to a wide range of transactions for sale of goods to Vietnam (we do not comment on the provision of services, which have been subject to FCT under all previous FCT regulations).
2. If the sale of goods is taxable under the above rule, FCT rate of 1% likely applies. VAT would not apply as the goods are subject to VAT upon importation.

3. 弊社の8月の税務のスポットライトに記載されている通り、外国企業がベトナムにおいて恒久的施設 (PE) を有しているかどうか判定するために、ベトナムの税務当局は、恒久的施設の定義について広く解釈する傾向があります。そのため、外国企業が本規定の対象となる場合、ベトナムにおいて PE と有していると見なされて、租税条約に基づく免税申請が出来ません。

### 外国契約者税の対象となる可能性がある場合

Circular 103 は 2014 年 10 月より発効となり、発効日後、締結する契約書に適用されます。しかし、税務当局がどのように上記の規定を解釈して、実際に運用するかについては不明です。しかしながら、現在のベトナムにおける流通活動を基にすると、以下のケースが外国契約者税の対象となる可能性があります。

1. 外国企業の依頼により、国内販売業者がマーケティング、広告活動、アフターサービスを実施し、当該活動の費用が外国企業の負担となる場合
2. 販売契約において、商品が販売時点までもしくは対価が支払われる時点まで、外国企業が、商品の所有権を保有すること（これは通常の販売条件である。）、販売の承認または販売価格の確定権限を持つことなどが記載されている場合。
3. 外国企業が、ベトナムにおいて駐在事務所を有している又はマーケティング、物流、クライアントサービス等の活動を実施を第三者に委託する場合。

3. As mentioned in our Spotlight on Tax (August 2014), Vietnamese tax authorities tend to interpret broadly the Permanent Establishment (PE) definitions in tax treaties to conclude that foreign companies have a PE in Vietnam. Accordingly, if foreign companies fall under the scope of the above rule, it is likely that they would also be considered as having a PE, which makes tax treaty exemption in Vietnam impossible.

### Cases potentially subject to FCT

Circular 103 is effective from October 2014 and applies to contracts signed from its effective date, therefore it is currently unclear how tax authorities would interpret and apply the above rule in practice. However, based on current information about common distribution activities in Vietnam, we consider that the below cases are potentially subject to FCT:

1. Distributors carry out marketing, advertising activities, after-sale services, etc. as per request by and at the cost of foreign principals;
2. Distribution agreements provide the right of foreign principals to retain title of the goods until sale or receipt of payments (which is a common commercial term), or the right to approve or determine selling prices, etc.
3. Foreign companies maintain a representative office in Vietnam or engage third parties to carry out marketing activities, logistics, customer services, etc.

## 弊社の推奨

貴社が、ベトナムに商品を販売している場合、外国会社の代理店もしくは流通業者である場合は、上記の **Circular 103** の規定の観点に基づいて、現行の取引を確認頂ければと思います。外国契約者税は主に源泉徴収をする必要がありますので、税務リスクは、まずベトナムの輸入会社に存在します。

外国契約者税のリスクが発生する取引を実施する場合、罰金及び利息を回避するために、可能な限り取引条件を変更するか、もしくは積極的に外国契約者税を申告・納税頂ければと思います。

上記の件について、ご不明な点がございましたら、ご連絡頂ければと思います。

## Our recommendations

If you are selling goods into Vietnam, or acting as distributors or agents for foreign principals, or regularly importing goods, we would recommend you to review your transactions in light of the above Circular 103. It should be noted that FCT is predominantly imposed on the withholding basis, thus the tax risk first rests with Vietnamese importers.

In case the transactions contain factors that may expose to FCT risk, we recommend you to consider making changes to the possible extent, or to proactively declare and pay FCT to avoid penalty and interest.

If you would like us to assist further, please talk to your regular EY contacts or any EY executives listed below for assistance.

## Contact

For more information on this Spotlight or our Tax & Advisory Services of EY Vietnam, please contact:

### Hanoi Office

**Huong Vu** Partner  
huong.vu@vn.ey.com

**Trang Pham** Partner  
trang.pham@vn.ey.com

### *Japanese Business Service*

**Junichi Harada** Manager  
junichi.harada@vn.ey.com

### *Korean Business Service*

**Kyung Hoon Han** Manager  
kyung.hoon.han@vn.ey.com

### Ho Chi Minh Office

**Christopher Butler** Partner  
christopher.butler@vn.ey.com

**Nhung Tran** Partner  
nhung.tran@vn.ey.com

**Thinh Xuan Than** Partner  
thinh.xuan.than@vn.ey.com

**Thy Thi Anh Huynh** Director  
thy.anh.huynh@vn.ey.com

### *Japanese Business Service*

**Takahisa Onose** Director  
takahisa.onose@vn.ey.com

EY | Assurance | Tax | Transaction | Advisory

### About EY

EY is a global leader in assurance, tax, transaction and advisory services. The insights and quality services we deliver help build trust and confidence in the capital markets and in economies the world over. We develop outstanding leaders who team to deliver on our promise to all of our stakeholders. In so doing, we play a critical role in building a better working world for our people, for our clients and for our communities.

EY refers to the global organization, and may refer to one or more, of the member firms of Ernst & Young Global Limited, each of which is a separate legal entity. Ernst & Young Global Limited, a UK company limited by guarantee, does not provide services to clients. For more information about our organization, please visit ey.com.

©2014 Ernst & Young Vietnam Limited.  
All Rights Reserved.

APAC No. 16000118  
ED None

This material has been prepared for general informational purposes only and is not intended to be relied upon as accounting, tax, or other professional advice. Please refer to your advisors for specific advice.

[ey.com](http://ey.com)